

ДОКУМЕНТ S/2231

Письмо постоянного представителя Греции при Организации Объединенных Наций от 2 июля 1951 г. на имя Генерального Секретаря в ответ на его каблогранму от 14 июля 1950 г. (S/1619) относительно резолюций, принятых Советом Безопасности 25 июня, 27 июня и 7 июля 1950 г. (S/1501, S/1511, S/1588)

*[Подлинный текст на английском языке]
[6 июля 1951 года]*

1 сентября 1950 г. [S/1755] премьер-министр Греции г-н Софокл Венизелос сообщил вам непосредственно телеграммой, что «ввиду развития событий в Корее и желая подтвердить солидарность Греции с остальными Объединенными Нациями, совет министров Греции единогласно постановил послать боевую единицу своих наземных сил для принятия участия в борьбе, предпринятой Организацией Объединенных Наций в целях защиты свободы и независимых народов». Согласно вашему сообщению от 14 июля 1950 г. [S/1588], подробности проведения в жизнь постановления греческого правительства были по обоюдному согласию установлены с Командованием вооруженными силами Объединенных Наций и уже в течение многих месяцев пехотный батальон сражается в рядах вооруженных сил Объединенных Наций в Корее.

Мое правительство поручило мне сообщить вам, что оно, преисполненное тем же духом солидарности, около десяти дней тому назад решило удвоить численность этой боевой единицы.

Алексей КИРУ
Постоянный представитель
Греции при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/2233 (с включением документа S/2233/Corr.1)

Письмо постоянного представителя Индии при Организации Объединенных Наций от 5 июля 1951 г. на имя Председателя Совета Безопасности относительно индо-пакистанского вопроса

*[Подлинный текст на английском языке]
[6 июля 1951 года]*

В дополнение к моему письму от 30 июня 1951 г. [S/2225] на имя Председателя Совета Безопасности с препровождением сообщения премьер-министра и министра иностранных дел Индии от 29 июня 1951 г. по поводу нарушений со стороны Пакистана линии прекращения огня и соглашения, заключенного между Индией и Пакистаном, мое правительство поручило мне довести до сведения Совета Безопасности о следующих дальнейших инцидентах, относящихся к нарушениям Пакистаном условий о прекращении огня:

1. 25 июня 1951 г., в Ури, взвод пакистанских войск и пятьдесят гражданских лиц совершили набег на три села, расположенные в 1 000 ярдах внутри индийской территории, подвергли порке мужское население, похитили украшения стоимостью в 4 000 рупий и украли 186 козлов и баранов.

2. 25 июня 1951 г. семь чинов пакистанской пограничной полиции устроили засаду в восьми с половиной милях к юго-западу от Ранбирсингпуры

и угнали весь скот из села, расположенного внутри индийской территории.

3. 26 июня 1951 г., в Самбе, пакистанская пограничная полиция открыла огонь по патрулю, находившемуся на территории Индии и убила одного патрульного и ранила четырех.

4. 30 июня 1951 г., также в Самбе, пакистанская пограничная полиция произвела 2 000 выстрелов по индийскому патрулю, находившемуся внутри индийской территории.

Мне кроме того поручено сообщить вам, что первый и третий инциденты, о которых сообщалось в моем письме от 30 июня 1951 г. с препровождением сообщения премьер-министра и министра иностранных дел Индии, произошли 23 июня 1951 г., а второй инцидент, о котором доводилось до сведения в этом сообщении, произошел 26 июня 1951 года. О всех этих инцидентах было своевременно доведено до сведения наблюдателей Организации Объединенных Наций.

Б. Н. РАУ
Постоянный представитель Индии при
Организации Объединенных Наций